



# Manual de usuario

## Motocicleta ZM150

# Introducción

Gracias por comprar la motocicleta ZM150, le damos la bienvenida a ser un nuevo usuario de nuestra motocicleta. Para disfrutar una conducción más segura y placentera, primeramente, la familiaridad con el manual debe llevarse a cabo antes de conducir.

Su seguridad personal no depende únicamente de la vigilancia y la familiaridad con las habilidades de operación, sino que también se refiere a si está familiarizado con el desempeño mecánico. Antes de conducir, la revisión y mantenimiento periódico son requerimientos básicos. Si se requiere mantenimiento y reparación, vaya a nuestro centro de servicio por ayuda. Si usted posee conocimientos de mecánica y tiene las herramientas, el vendedor puede ofrecerle ayuda con el mantenimiento y la reparación, como proveyendo el catálogo de piezas y las partes de repuesto.

Este manual explica a detalle la operación y mantenimiento correctos, junto con la expectativa de su uso a largo plazo. Las modificaciones en especificaciones podrían causar discrepancias con algunas cifras y contenido de este manual, nos disculpamos por eso y mantenemos el derecho de interpretación final. Disfrute y le agradecemos nuevamente por su compra.

# Puntos Importantes de Atención

- El conductor y el pasajero.

Esta motocicleta está limitada a un conductor y a un pasajero (excepto niños menores de 12 años). Nunca exceda el límite de carga de la motocicleta.

- Por seguridad, evite manejar la motocicleta con clima frío o desastroso (por debajo de  $-12^{\circ}\text{C}$ ).

- Por las condiciones del camino  
Únicamente maneje en sendero.

Los señalamientos de precaución de la seguridad y protección ambiental quedan sujetos a diversas cosas, la tapa de la caja, el soporte trasero y la tapa del tanque de gasolina. (Ser visible antes y durante la conducción)

- Modificaciones en las especificaciones podría causar discrepancias con algunas cifras y contenido del manual, nos disculpamos por eso y mantenemos el derecho de interpretación final.

- Por favor lea cuidadosamente el manual de usuario. Debe poner atención al enunciado o párrafo de advertencia.

## ADVERTENCIA

No seguir las instrucciones de operación de este manual podría causarle un gran daño.

## ATENCIÓN

No seguir las instrucciones de operación de este manual podría causar heridas tanto a usted como al vehículo. Considere este manual como parte permanente, incluso si transfiere el vehículo a un nuevo propietario, transfiera el manual al mismo tiempo.

# Contenido

---

## **1. Notas para una conducción segura**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Reglas para una conducción segura | 5 |
| Cargamento                        | 6 |

## **2. Nombre e instrucciones de diversas partes**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Partes y subconjuntos                            | 7  |
| Medidor e indicador                              | 9  |
| Seguro del interruptor                           | 9  |
| Cubierta del interruptor del seguro              | 10 |
| Medidor de gasolina                              | 10 |
| Interruptor de luz                               | 11 |
| Interruptor de arranque                          | 11 |
| Interruptor del regulador de intensidad del faro | 11 |
| Interruptor de las direccionales                 | 11 |
| Interruptor de la bocina                         | 11 |
| Seguro del manubrio                              | 12 |
| Seguro del asiento                               | 12 |

## **3. Instrucciones de operación**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Revisar antes de conducir               | 13 |
| Respecto al nivel de aceite en el motor | 14 |
| Manejo de la palanca del freno trasero  | 14 |
| Marcas de desgaste del motor            | 15 |
| Arranque del motor                      | 15 |
| Conducción de la motocicleta            | 16 |
| Operación de conducción                 | 17 |
| Operación del freno                     | 17 |
| Apagado del motor                       | 18 |
| Operación de estacionamiento            | 18 |

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| <b>4. Mantenimiento y servicio</b>               |    |
| Tabla de periodos de mantenimiento               | 19 |
| Solución de problemas                            | 21 |
| Limpieza del filtro de aire                      | 25 |
| Mantenimiento de la batería                      | 25 |
| Régimen de ajuste de velocidad                   | 25 |
| Cambio de aceite y limpieza de la red del filtro | 26 |
| <b>5. Almacenamiento del vehículo</b>            | 27 |
| <b>6. Identificación del vehículo</b>            | 28 |
| <b>7. Set de herramientas</b>                    | 28 |
| <b>8. Principal técnica paramétrica</b>          | 29 |
| <b>9. Diagrama de circuito</b>                   | 31 |
| <b>10. Después del servicio</b>                  | 33 |

## **Reglas para una conducción segura**

1. Muchos accidentes de tráfico son causados por la incapacidad del conductor de auto para ver al motociclista, así que el motociclista debe hacer lo posible por hacerse notar por los otros conductores.

- Use un abrigo de un color brillante
- Maneje con extrema precaución en lugares con luz deslumbrante o en puntos ciegos.

2. Debe practicarse particular cuidado al nivel de cruce de caminos, entradas y salidas de estacionamientos o en el carril de automóviles.

3. Nunca sobre pase los límites de velocidad, de lo contrario podrían ocurrir accidentes.

4. Debe tener su licencia de conducir y estar familiarizado con el vehículo. Nunca preste su vehículo a personas sin licencia de conducir o que no esté familiarizado con una motocicleta.

5. Evite conducir en caminos difíciles. Esto usualmente puede acabar en una falla en la operación y daño estructural a la estructura del vehículo.

6. Revise antes de conducir. (Revisar página 9).

7. Cuando maneje, mantenga sus manos en el manubrio y sus pies en los reposapiés. No maneje muy cerca de los otros vehículos, nunca se mantenga en un carril, y observe estrictamente el tráfico local.

## Cargamento

### • Amonestación:

Únicamente ponga productos de peso ligero en diferentes cajas o ingresado en otro lugar. El cargamento no debe estar sobrecargado de acuerdo con la siguiente tabla 1:

**Tabla 1**

| <b>Cargamento</b>       | <b>Peso (kg)</b> |
|-------------------------|------------------|
| <b>Soporte</b>          | <b>5 kg</b>      |
| <b>Caja de equipaje</b> | <b>5 kg</b>      |

- El máximo cargamento de esta motocicleta son 150kg, incluyendo el peso del conductor, pasajero y mercancía.
- Si se sobrecarga la motocicleta afectará su estabilidad y operación. Amarre toda la mercancía que deba cargarse en la motocicleta.

## 2 Nombre e Instrucciones de las Diversas Partes

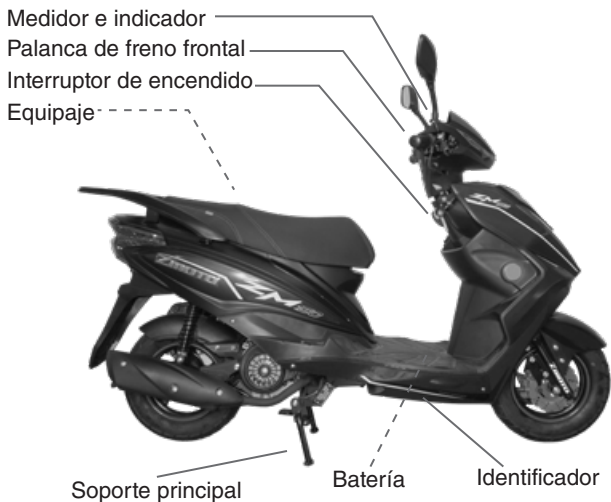


Fig. 1



Fig. 2

La línea cortada ( - - - - - ) indica las partes que no se ven en la imagen.

## Medidor e Indicador (Fig. 3)

1. Medidor de gasolina: Muestra el nivel de almacenamiento de gasolina.

2. Medidor de velocidad: Muestra la velocidad durante la conducción.

3. Direccional derecha.

4. Intermitentes: Cuando el botón esté en la posición “”, las intermitentes funcionan.

5. Direccional izquierda.

6. Odómetro: Registra el kilometraje del viaje.



Fig. 3

## Seguro del Interruptor (Fig. 4)

1. Abierto () - Cuando el interruptor cambia a esta posición, el motor se encendió no saque la llave.

2. Cerrado () - Cuando el interruptor esté en esta posición, el motor se detuvo, puede sacar la llave.

Asegurado () - Cuando el interruptor cambie a la posición de bloqueo (), saque la llave, no gire el manubrio y no arranque el motor o encienda alguna luz.



Fig. 4

## Cubierta del interruptor del seguro (Fig. 5)

Control manual de la cubierta del seguro: Cabeza de la llave (3), inserte en la cubierta del seguro (1), gire en sentido contrario al reloj, la cubierta del seguro cerrada.

(2) Cubierta del seguro: Cubierta del seguro cerrada, no puede usar la llave.

(3) Abra la cubierta del seguro: Cabeza de la llave (3), inserte en la cubierta del seguro (1), rotación en sentido del reloj, cubierta del seguro abierta.

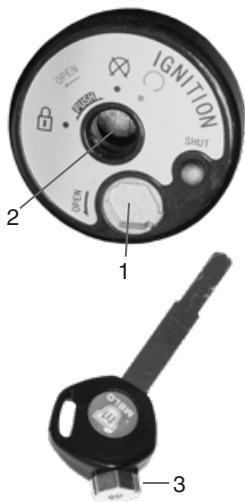


Fig. 5

## Medidor de Gasolina (Fig. 6)

- El medidor de gasolina (1) indica el volumen de gasolina en el tanque. Cuando la aguja apunte a (F), indica que el resto de gasolina efectiva es de 5L.

- Cuando se muestre la cantidad de aceite debajo (E), indica que la gasolina restante es de 1.2L.



Fig. 6

## Interruptor de luz (1) (Fig. 7)

Tres posiciones del interruptor de luz  
“●”, “☰” y “☼”:

● Faro, direccionales, luces traseras y las luces de instrumentos apagados.

☰ Direccionales, luces traseras y las luces de instrumentos encendidas.

☼ Faro, direccionales, luces traseras y luces de instrumentos funcionando.

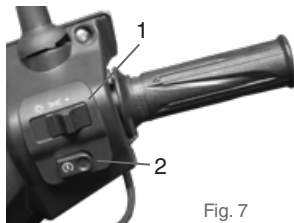


Fig. 7

## Interruptor de arranque (2) (Fig. 7)

Presione este botón, el motor se enciende (vea P13).

## Interruptor del regulador de intensidad del faro 1 (Fig. 8)

Cuando el botón esté en posición de “☰”, se encienden las luces altas; cuando el botón esté en posición de “☷” se encienden las luces bajas.



Fig. 8

## Interruptor de las direccionales 2 (Fig. 8)

Cuando el interruptor está con la indicación (↶), parpadea la direccional izquierda.

Cuando el interruptor está con la indicación (↷), parpadea la direccional derecha.

Presionar el botón negro del centro, el interruptor de paso regresa, el indicador de la direccional se cierra.

## Interruptor de la bocina 3 (Fig. 8)

Presione este interruptor para hacer que la bocina suene

## Seguro del Manubrio (Fig. 9, Fig. 10)

Gire el manubrio a la izquierda para terminar, presione la llave del interruptor de encendido hasta ( ), el movimiento del manubrio está bloqueado. Haga lo opuesto a lo anterior y el manubrio estará debloqueado.



Fig. 9

## Seguro del asiento (Fig. 11)

- Ponga la llave en el seguro de la puerta eléctrica (1), gire la llave hacia el lado opuesto, entonces el asiento se abrirá.



Fig. 10



Fig. 11

### 3 Instrucciones de Operación

#### Revisar antes de conducir

Por seguridad y para prevenir problemas o accidentes, es necesaria una revisión previa.

#### Gasolina

Cuando la aguja del medidor de gasolina esté cerca de la sección roja, reponga el combustible y revise si el tanque y el carburador están en buenas condiciones.



Fig. 12

- Contenedor del tanque de gasolina: 5L
- Gire la tapa del tanque en sentido opuesto al reloj para abrir el tanque de gasolina.
- La propuesta de gasolina es de un octanaje superior a 90.
- No rellene el aceite junto con agua, polvo o cualquier otra cosa.



#### NOTA

- La gasolina es flammable, podría causar incendios o incluso explosión bajo circunstancias específicas, cargue gasolina únicamente en lugares abiertos después de apagar el motor, no debe haber fuego en el lugar donde se carga gasolina o en donde se almacena.
- No haga que el límite del nivel de gasolina supere el tubo de entrada del tanque de gasolina cuando recargue gasolina, asegure bien el tanque después de recargar.
- La gasolina es tóxica, mantenga su piel y sus ojos lejos de ella y mantenga lejos del alcance de los niños. Si traga gasolina inconscientemente consulte inmediatamente a su médico

## Respecto al nivel de aceite del motor (Fig. 13, Fig. 14)

1. Mantenga el motor estable sobre el suelo, retire la varilla del aceite y límpiela, después reinsértela e revise el aceite.

2. Si el nivel de aceite marca por debajo de la marca del límite 2, rellene con aceite hasta por debajo de la marca del límite superior 3, después inserte y atornille la tapa de vuelta. Revise que esté en buenas condiciones.

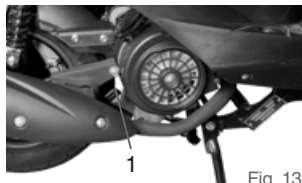


Fig. 13



Fig. 14

## Número de motor sugerido:

SG clase SAE 10W-40

## Manejo de la palanca del freno trasero (Fig. 15, Fig. 16)

Mida la distancia del pedal del freno trasero antes de la interrupción de las funciones.

La palanca debería estar a 10-20mm, tome la orilla de la manilla de freno de manera normal.

• Tuerca de ajuste: (A) Aumenta la distancia de la palanca de freno.

(B) Reduce la distancia de la palanca de freno.

Después de ajustar, el perno del eje 2 debería estar cerca de la tuerca 1 atornillar después de ajustar.

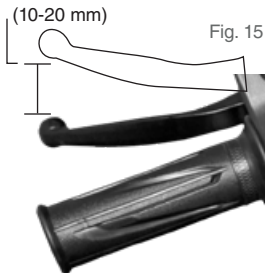


Fig. 15



Fig. 16

## Marcas de desgaste del freno (Fig. 17)

(1) Marcas de referencia (2) Marcas indicadoras

Si frena totalmente, cambie el seguro del freno cuando las marcas de referencia y las indicadoras estén posicionadas en línea recta.

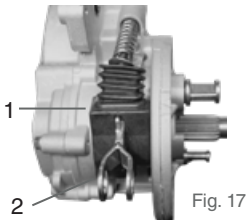


Fig. 17

### NOTA

Una vez que se requiera mantenimiento para el sistema de frenos, acuda al departamento de reparación profesional más cercano. Asegúrese de que las piezas de reemplazo estén hechas por nuestra compañía.

## Neumáticos

Revise la presión de los neumáticos regularmente y ajústelos si es necesario.  
Presión de la llanta delantera: 200kPa Presión de la llanta trasera: 250kPa

- Revise cuando la llanta se haya enfriado.
- Revise si la motocicleta tiene un neumático pinchado, repárelo de inmediato cuando lo tenga.
- Revise si hay algún objeto de metal o grava en alguna ranura de la llanta.
- Reemplace la llanta cuando la marca de desgaste lo indique.

### ADVERTENCIA

- Si la presión de la llanta no concuerda con lo normal, podría causar algún accidente de tránsito.
- Es peligroso llevar una llanta desgastada porque la presión entre la llanta y el camino se verá afectada, la cual podría causar problemas en la conducción o incluso algún accidente.

## Arranque del motor (Fig. 18)

- Ponga la llave en el lugar correspondiente y gire hasta “↻”.
- Arranque eléctrico: Presione el botón (1) para arrancar el motor, no mantenga el botón de arranque presionado. Presione más de 5 segundos cada vez que lo ocupe.

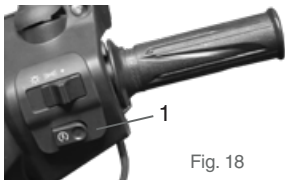


Fig. 18



## NOTA

- El arranque eléctrico se basa en sujetar la palanca del freno.
- Si el arranque eléctrico no funciona, debe haber un freno 30 segundos antes de que arranque el motor con él nuevamente.
- Cuando el arranque del motor esté frío, caliente el motor por 3 minutos antes de avanzar.
- El motor se sobrecalentará si se mantiene trabajando por mucho tiempo en ralentí en un día con calor extremo, debe apagar el motor de inmediato.

## Conducción de la motocicleta



### ADVERTENCIA

- La temperatura del tubo de escape es muy alta durante la conducción, si la toca descuidadamente podría lastimarse, incluso poco tiempo después de haberse detenido, la temperatura también puede causar heridas, así que use pantalones para proteger sus piernas contra cualquier herida.
- Use casco, lentes y guantes durante la conducción.
- La ropa holgada o inadecuada podría causar algún accidente durante la conducción.
- Todos los artículos deben instalarse de acuerdo con los requerimientos de las reglas de tránsito. Lleve su licencia con usted cuando maneje, todo el equipo de la motocicleta debe ir acorde con la ley de tránsito local.



## NOTA

Controle la velocidad y el cargamento durante los primeros 1000km. El cargamento apropiado debe ser menor a 100kg (incluyendo el peso del conductor), el exceso de velocidad o de cargamento reducirá el tiempo de vida del motor.

Controle la velocidad de acuerdo a la tabla 2:

| Registro (km)    | 0 - 200 | 200 - 500 | 500 - 1000 |
|------------------|---------|-----------|------------|
| Velocidad (km/h) | < 30    | < 45      | < 55       |

## Operación de la conducción

- Libere el soporte principal y siéntese en el asiento, pise en el suelo con el pie izquierdo y haga que la motocicleta se recargue en el suelo.
- Observe el camino, encienda la direccional izquierda.
- Gire el acelerador cuando arranque, ponga su pierna izquierda de regreso en el posapié y controle el acelerador para hacer que la motocicleta alcance una buena velocidad. Cierre el acelerador para reducir la velocidad.
- Apague las direccionales cuando haya empezado a conducir.



### NOTA

- No haga una aceleración o disminución de velocidad repentinas con el puño del acelerador para prevenir que la motocicleta se resbale inesperadamente.
- El conductor debe liberar el soporte lateral antes de conducir e intentar conocer el estado del camino por el que se va a conducir.

## Operación del freno

### 1. Controle el puño de aceleración

Debe controlar el puño de aceleración y usar ambos sistemas de freno para reducir la velocidad.



### NOTA

Maneje con cuidado bajo situaciones no favorables, como en humedad o en un camino mojado o en un día lluvioso. Haga operaciones de frenado, aceleración o virajes con extrema precaución.

### 2. El freno delantero y el trasero trabajan al mismo tiempo.



### NOTA

Cuando maneje de bajada en una pendiente, cierre el acelerador completamente y utilice ambos sistemas de frenado para hacer que reduzca la velocidad. No haga frenados continuamente, ya que podría calentarse, lo cual afectará el funcionamiento de los frenos.



### PRECAUCIÓN

Cuando maneje en caminos lisos o en curvas a alta velocidad, no utilice sólo un sistema de frenado, puede usar ambos sistemas, delantero y trasero, al mismo tiempo para evitar accidentes.

## Apagado del motor (Fig. 19, Fig. 20)

- Cierre el acelerador: Gire hasta el final en la dirección que muestra la imagen (comúnmente, el motor empezará a alentarse en el momento que suelte el puño del acelerador).
- Gire el interruptor de encendido hasta (  ).



Fig. 19



Fig. 20

## Operación de estacionamiento

Cuando se estacione, gire la llave hasta la posición (  ), baje el soporte y asegure bien el manubrio (Vea P7).

### ADVERTENCIA

Estacione la motocicleta en un suelo liso, o podría caerse y causar algún daño.

### Notas antirrobo:

- Asegure el manubrio y no deje la llave en la motocicleta antes de irse.
- Estacione la motocicleta en un estacionamiento para autos si es posible.

## 4 Mantenimiento y Servicio

### Formas de mantenimiento periódico

Este mantenimiento se basa en el odómetro, vea la guía de formas de mantenimiento periódico como algo importante para la programación del mantenimiento de su motor. Debería incrementar la frecuencia del mantenimiento si ocupa la motocicleta a una velocidad alta en circunstancias no favorables por mucho tiempo. Algunas partes importantes de su motocicleta deberán ser inspeccionadas por un experto después de una reparación de varias partes o después de un choque, como la montura, el gancho o partes curvadas. Repare o reemplace las piezas dañadas para su seguridad.



#### NOTA

Para mayor seguridad y confiabilidad nunca reúse. Utilice nuestras refacciones o de la misma calidad para reponer. De otro modo, el funcionamiento y la funcionalidad se verá afectada.



#### PRECAUCIÓN

Para mayor seguridad del personal, sin importar las circunstancias el trabajo de mantenimiento continúa, primero apague el motor, estacione la motocicleta en un suelo adecuado y recargue bien la motocicleta con los soportes.



#### NOTA

Si no se utiliza la motocicleta durante el invierno o si ha sido dejada estacionada por más de un mes necesitará mantenimiento antes de conducirse para verificar que el combustible, los neumáticos o la batería no se hayan dañado.

### Forma de mantenimiento periódico (Tabla 3)

Revisar antes de darle mantenimiento (Vea P9).

I: Revise y ajuste cuando se requiera C: Limpie R: Cambie

| Ciclo<br>Artículo |                            | Periodo de<br>rodaje | Indicación del velocímetro (x 1000 km) |                                             |   |    |            |
|-------------------|----------------------------|----------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|---|----|------------|
|                   |                            |                      | 1                                      | 4                                           | 8 | 12 | REF página |
| *                 | Tubo de escape             |                      | I                                      | I                                           | I | I  |            |
| *                 | Acelerador                 |                      | I                                      | I                                           | I | I  | 15         |
| *                 | Núcleo del aire            | (Nota 1)             | C/1000 km, si se requiere: R           |                                             |   |    | 22         |
| *                 | Bujía                      |                      | C/1000 km, si se requiere: R           |                                             |   |    | 26         |
| *                 | Válvula                    |                      | I                                      | I                                           | I | I  |            |
| *                 | Aceite del motor           | (300 km) R           | R                                      | (3000 km) R                                 |   |    | 24         |
| *                 | Filtro de aceite del motor |                      |                                        | Cuando cambie el aceite: C si se requiere R |   |    | 24         |
| *                 | Inactividad                |                      | I                                      | I                                           | I | I  | 23         |
| *                 | Girar la banda             |                      | C/1000 km, si se requiere: R           |                                             |   |    |            |
| *                 | Caja de cambios            | (Nota 3) (300 km) R  |                                        |                                             | I |    | 25         |
|                   | Sistema de frenado         |                      | I                                      | I                                           | I | I  | 11         |
|                   | Llave de frenado           |                      |                                        | I                                           | I | I  |            |
| *                 | Faro                       |                      |                                        | I                                           | I | I  |            |
| *                 | Sistemas de suspensión     |                      |                                        | I                                           | I | I  |            |
| *                 | Tuercas / Pernos           | (Nota 2)             | I                                      |                                             | I |    |            |
| **                | Rueda, Neumático           |                      |                                        | I                                           | I | I  | 12         |
| **                | Soporte para vueltas       |                      | I                                      |                                             |   | I  |            |

\* A menos que usted sea experto en maquinaria y tenga un set completo de herramientas e información sobre el mantenimiento, deje su motocicleta con un mecánico para su mantenimiento o reparación.

\* Por seguridad, afirmamos que todos los artículos fueron hechos por un mecánico.

Nota: 1. Debería reducir el periodo de mantenimiento si usa la motocicleta en un área particularmente húmeda o polvosa, cuando aumente el consumo de gasolina y el efecto de aceleración sea malo, debería cambiar algunas piezas.

2. Si usualmente maneja la motocicleta en caminos con frecuentes accidentes, por favor lleve la motocicleta por su mantenimiento para proteger el funcionamiento del vehículo.

3. Reponga cuando la estación cambie a un área fría.

## Solución de problemas (Tabla 4)

| Problema                   | Razón                               |
|----------------------------|-------------------------------------|
| No puede encender el motor | La bujía no se activa               |
|                            | La chispa es débil                  |
|                            | No hay aire mezclado en el cilindro |
|                            | La compresión del cilindro es baja  |

| Razón                                                             | Solución                                           |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| La bujía está dañada                                              | Cambie                                             |
| El cable de encendido está dañado                                 | Cambie                                             |
| El CDI está dañado                                                | Cambie                                             |
| El interruptor de encendido está dañado                           | Cambie                                             |
| El interruptor se salió o está flojo                              | Conecte bien, fuerte y apriete                     |
| El espacio de la bujía es muy pequeño o muy grande                | Ajuste                                             |
| La palanca de la bujía se quemó                                   | Cambie                                             |
| La bujía acumuló carbono                                          | Vacíe                                              |
| No hay chispa al activar la bujía                                 |                                                    |
| No hay combustible                                                | Rellene                                            |
| La entrada del aceite se tapó                                     | Drene                                              |
| El tanque de combustible presionó el interruptor y lo dañó        | Cambie                                             |
| El paso del aceite se tapó                                        | Drene                                              |
| El filtro de aire se tapó                                         | Limpie                                             |
| Tener en cuenta las fugas del sistema                             | Revise y vacíe                                     |
| La base de la bujía tiene una fuga                                | Atornille                                          |
| La tapa del cilindro tiene una fuga                               | Cambie el separador                                |
| El filtro del soporte de la válvula se dañó                       | Pulir                                              |
| El anillo del pistón o el cilindro se bloquearon                  | Cámbielos                                          |
| El anillo del pistón está roto o acumuló carbono e impide el paso | Cambiar el anillo del pistón o despejar el carbono |

**Tabla 4 continua**

| Problema                                                  |
|-----------------------------------------------------------|
| El vehículo tiene un mal funcionamiento en la aceleración |
| No funciona el arranque eléctrico                         |
| Conducción inestable                                      |
| No funciona el freno                                      |

|                                                     |                                 |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| El octanaje del combustible es muy bajo             | Solución                        |
| El paso de la gasolina está bloqueado               | Cambie el escape                |
| Encendido en el momento incorrecto                  | Limpie el paso de la gasolina   |
| La chispa es muy baja o no funciona                 | Revise el cable y cámbielo, CDI |
| Aire mezclado muy denso o muy delgado               | Revise el encendido y vacíelo   |
| Fuga de aire desde el motor                         | Ajuste y limpie el carburador   |
| Escape bloqueado                                    | Revise y libere                 |
| Banda desgastada                                    | Drene                           |
| El cilindro del embrague automático está desgastado | Cambie                          |
| Vea "No puedo arrancar el motor" como referencia    |                                 |
| El clutch está descompuesto                         | Cambie                          |
| El transmisor está descompuesto                     | Cambie                          |
| No hay suficiente electricidad en la batería        | Cargue                          |
| El espacio entre anillo angular es muy grande       | Ajuste                          |
| No hay suficiente presión en los neumáticos         | Ajuste                          |
| El perno delantero y trasero está suelto            | Atornille                       |
| El taco del freno está desgastado                   | Cambie                          |
| La cámara de freno está desgastada                  | Cambie                          |
| El cable del freno está desgastado                  | Cambie                          |
| El espacio de la palanca de freno es muy grande     | Ajuste                          |

## Limpeza del filtro de aire (Fig. 21)

- Retire la banda de protección trasera y la banda de protección izquierda.
- Retire el perno de reparación de la tapa del filtro de aire.
- Retire el núcleo de la caja del filtro de aire.
- Limpie el filtro usando aire comprimido o un cepillo seco o ponga un filtro nuevo en la caja del aire.
- Haga lo opuesto a lo anterior para reinstalar el filtro de aire.



Fig. 21

### NOTA

- Nunca use gasolina o algún disolvente de baja calidad para limpiar.
- Cuando desmonte la banda de protección trasera e izquierda por primera vez, hágalo bajo la guía de un técnico.

## Mantenimiento de la Batería (Fig. 22)

Se adapta la batería hermética (no añada agua).

Fig. 22

### NOTA

- Si no utiliza la motocicleta por un tiempo largo, retire la batería y manténgala ventilada en un lugar seco.
- Si la clavija de la batería está corroída, retírela y límpiela. (Use agua hirviendo).



### NOTA

Apague el interruptor de encendido antes de retirar la batería. Tome las terminales negativas primero y las positivas después. Cuando la instale sólo haga lo contrario al procedimiento anterior.

## Regimen de Ajuste de Velocidad (Fig. 23, Fig. 24)

El carburador ha sido ajustado de la mejor forma antes de venderlo. Si no se encuentra bien ajustado, pida a algún profesional que lo ajuste conforme a las siguientes instrucciones.

- Deje calentar el motor por unos minutos después de encenderlo.
- Atornille el perno (1) ligeramente para aumentar la velocidad, después atornille el conjunto de tornillos primero, seguido del ajuste del regulador de velocidad. Atornille hasta la última tuerca.
- Después de ajustar el regulador de velocidad ajuste la palanca del acelerador a 2-4mm.
- Después de ajustar, la motocicleta puede transitar de manera estable, de vez en cuando ocupe el acelerador para evitar que se apague.



Fig. 23



Fig. 24

## Cambio de aceite (Fig. 25)

- Cambie el aceite únicamente cuando el motor esté frío y el vehículo esté apoyado por los soportes, para poder vaciar completa y rápidamente todo el aceite.



## Limpieza del filtro de aceite

- Desatornille la tapa del depósito de aceite y la tapa de la red del filtro de aceite. Retire la tapa del depósito de aceite y el filtro 1, después tome el filtro 2 y el resorte 3.
- Limpie el filtro de aceite utilizando alcohol.
- Rellene el filtro de aceite, el tornillo y la tapa de la malla del filtro de aceite.
- Rellene el filtro de aceite, el tornillo y la tapa de la malla del filtro de aceite.
- Introduzca aceite de motor sin exceder la marca del nivel.
- Cuando mida el nivel del aceite, no desatornille la tapa del depósito de aceite.
- Vuelva a colocar la tapa del depósito de aceite.
- Arranque el motor y manténgalo trabajando por algunos minutos, después apáguelo.
- Mida el nivel de aceite del motor de nuevo y asegúrese de que no tenga fugas.



Fig. 25

## **5 Almacenamiento del Vehículo**

### **Almacenamiento**

Si el vehículo no ha sido usado por un largo tiempo, deben seguirse algunos pasos para prevenir el malfuncionamiento o el daño de algunas piezas, antes de almacenarlo por mucho tiempo, deben realizarse algunas reparaciones específicas.

- Cambie el aceite del motor.
- Drene el combustible del tanque y el aceite del carburador.



#### **ADVERTENCIA**

La gasolina es flamable y podría ocasionar incendios o incluso explosiones bajo circunstancias específicas. Por esta razón, no tenga fuego cerca cuando lo drene.

- Retire la bujía, añada alrededor de 15-20ml de aceite en el cilindro, presione el pedal de arranque varias veces hasta que dé marcha.
- Retire la batería y póngala en un lugar sin luz intensa o frío extremo y cárguela cada mes.
- Limpie el vehículo y púlalo en seco, cubra con cera la superficie de la pintura y con aceite anti oxidante en las demás partes de metal.
- Cobra el vehículo y colóquelo en un lugar fresco.

### **Usar el vehículo después de un largo tiempo de almacenamiento**

- Retire la cubierta y limpie bien el vehículo. Debe cambiar el aceite después de cuatro meses después del almacenamiento.
- Cargue la batería si es necesario y colóquela de nuevo.
- Revise todas las partes antes de conducir (Vea P9), conduzca la motocicleta a una velocidad baja y en una zona no concurrida, garantice su seguridad.

## 6 Identificación del Vehículo

Posición del código del modelo, identificación del vehículo y número de serie (Fig. 28). Provea los números que se muestran a continuación cuando lo registre para obtener su licencia, haga una inspección anual y disfrute después de su servicio. La placa del nombre del remache para reparación está en la parte derecha del soporte principal (Vea P3).

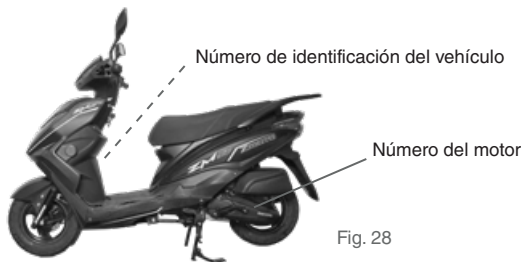


Fig. 28

## 7 Set de herramientas

La caja de herramientas (Fig. 29) se encuentra en la caja de equipaje debajo del asiento. La caja de contiene las siguientes herramientas:

- Llave inglesa 8x10mm
- Destornillador
- Manija para el destornillador
- Llave inglesa 12x14mm
- Llave inglesa hexagonal
- Funda para llaves 18.5x17



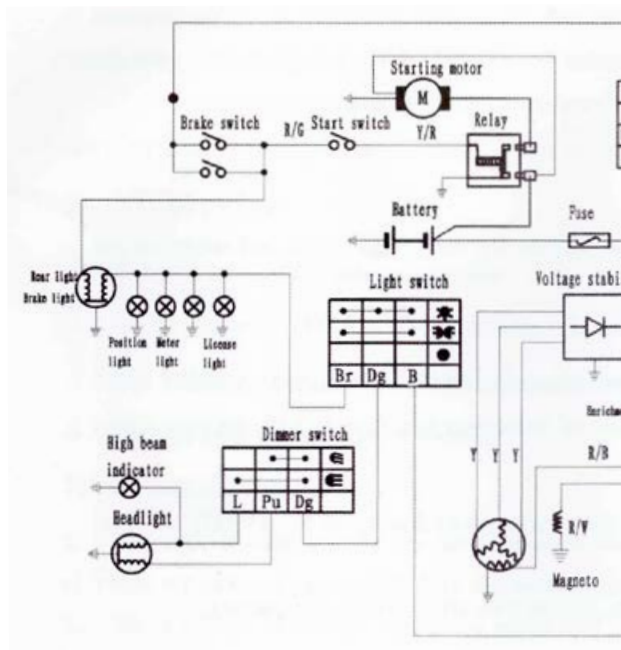
Fig. 29

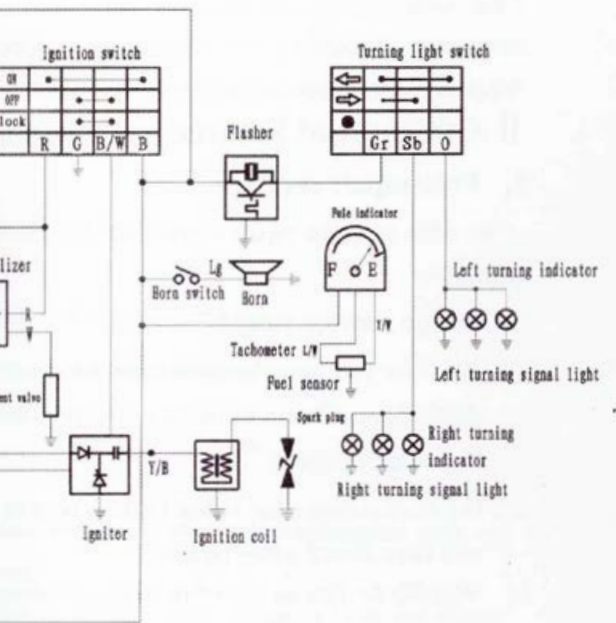
## 8 Técnica de Parámetro Principal

| Artículo                     | Parámetro               |                                                 |
|------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|
| L x W x H (mm)               | 1820 x 655 x 1115       |                                                 |
| Base del neumático (mm)      | 1270                    |                                                 |
| Distancia del suelo (mm)     | 110                     |                                                 |
| Peso en seco (kg)            | 97                      |                                                 |
| Carga máxima (kg)            | 150                     |                                                 |
| Base del neumático (°)       | <48                     |                                                 |
| Original V=60 (km/h)         | Distancia del freno (m) | Distancia del freno trasero (m/s <sup>2</sup> ) |
| Velocidad máxima (km/h)      | >70                     |                                                 |
| Consumo (1/100km)            | <2.9                    |                                                 |
| Habilidad de escalar (°)     | >12                     |                                                 |
| Batería                      | 12V 7Ah                 |                                                 |
| Modo de lubricación          | Presión, Salpicadura    |                                                 |
| Rango de potencia (km/r/min) | 5.9/7000                |                                                 |
| Máxima torsión               | 9/6000                  |                                                 |
| Rango de compresión          | 9.2: 1                  |                                                 |
| Bujía                        | C7HSA(NGK) o A7T, A7RT  |                                                 |
| Válvula                      | 0.6 - 0.7               |                                                 |
| Válvula de aceleración       | (1700 + 170)            |                                                 |
| Cárter del aceite            | 0.9                     |                                                 |
| Interruptor de encendido     | C.D.I.                  |                                                 |
| Nombre del lubricante        | SF#SAE 15W/40           |                                                 |

| Artículo                                          | Parámetro                                                |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Neumático delantero                               | 3.50-10                                                  |
| Neumático trasero                                 | 3.50-10                                                  |
| Presión de aire de la llanta delantera (kPa)      | 200                                                      |
| Presión del aire de la llanta trasera (kPa)       | 250                                                      |
| Modelo del regulador                              | CVT                                                      |
| Rango de velocidad del regulador                  | 0.85-2.40                                                |
| Distancia del freno trasero (m)                   | Rango de velocidad del freno trasero (m/s <sup>2</sup> ) |
| Tipo de motor                                     | 157QMJ cilindro único 4 - golpe, enfriador de aire       |
| Diámetro x trazo                                  | 57.4 x 57.8                                              |
| Desplazamiento (ml)                               | 149.6                                                    |
| Tanque de gasolina (l)                            | 5                                                        |
| Fusible                                           | 15                                                       |
| Faro                                              | 12V 35W/35W                                              |
| Luz trasera/Luz del freno                         | 12V 5W/21W                                               |
| Luz direccional frontal / Luz direccional trasera | 12V 1.6W/0.5Wx2                                          |
| Luces altas frontales                             | 12V 1.1 W                                                |
| Caja de velocidades (l)                           | 0.11                                                     |
| Lubricante                                        | SAE 80W/90                                               |
| Válvula de aire (mm)                              | 0.03 - 0.05                                              |
| Modo de arranque                                  | Encendido eléctrico                                      |
| Marca del combustible                             | RQ90 Superior                                            |

## 9 Diagrama de Circuitos





### **I. Reglas generales:**

Después de comprar la motocicleta WangYe, conduzca y manténgala como lo indican las instrucciones del manual. De acuerdo con la regulación del documento No. (1997) 205, le garantizamos los siguientes servicios en un año o cuando haya llegado a los 6000km.

### **II. Servicio de Garantía**

#### **1. Servicio de reparación gratuito**

Le ofrecemos servicio de reparación gratuito, cambio o devolución por un mal funcionamiento dentro de nuestra garantía.

#### **2. Cambio del rango de servicio**

**a)** Le ofrecemos un cambio de servicio sin costo por el mal funcionamiento ocurrido dentro de los primeros 8 a 15 días, el mal funcionamiento debe estar dentro de las regulaciones del documento No. (1997) 205, el usuario decide si cambiar o reparar.

**2.2** El malfuncionamiento debe ocurrir dentro de los primeros 15 días de acuerdo con la regulación del documento No. (1997) 205, y debe seguir en existencia después de dos veces de haberse reparado.

**b)** Le ofrecemos ajustes conforme al documento, si no se encuentra en estado óptimo después de 90 días de la reparación.

#### **3. Servicio de devolución**

**3.1** Le ofrecemos devolución, cambio y reparación gratuita por el mal funcionamiento ocurrido dentro de los primeros 7 días después de la venta; el malfuncionamiento ocurre de acuerdo a la regulación del documento No. (1997) 205.

**3.2** El usuario puede devolverla si el malfuncionamiento es acorde al cambio de servicio, pero no será el mismo modelo.

**3.3** Si el malfuncionamiento es acorde al cambio de servicio y aún tenemos el mismo modelo, pero el usuario aun así quiere regresarlo, se le cargará el 2% del costo.

### **III. No recibe servicio cuando:**

1. Excedió la fecha de garantía ofrecida de un año.
2. Excedió el kilometraje de 6000km, el odómetro está roto y/o cambió el odómetro.
3. No siguió las instrucciones de mantenimiento y conducción indicadas en el manual.
4. Desmontó el vehículo por su cuenta.

### **IV. Procedimiento**

1. El usuario debe especificar los detalles del malfuncionamiento y el código de la motocicleta y del motor, para que se pueda analizar y eliminar el malfuncionamiento.
2. Nosotros nos encargamos de la cuota de reparación y servicio de cambio. El usuario se encarga de cualquier servicio fuera de lo ofrecido, únicamente ofrecemos el servicio técnico.

